

XXV Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas (Augsburgo, del 9 al 13 de marzo de 2027)

21_KULT_La ficción televisiva en la región geolingüística hispanoamericana: una historia de lo común, lo tomado prestado y lo compartido

Dirección de la sección: Diego Labra (Gerda Henkel Stiftung/EIDAES, UNSAM)

Los “relatos ayudan a entender”, acierta Sarlo (en Saítta 2020, 4). Por eso la romanística aún importa y, por la misma razón, la ficción producida para televisión representa un déficit de la disciplina, ya que la pantalla chica ha sido una de las principales proveedoras de narración para las sociedades hispanohablantes durante los últimos cincuenta años.

Incluso en países donde en un comienzo se importó mucho de la programación desde Hollywood (Varela 2005), las producciones habladas en español siempre ocuparon un lugar relevante. Esto se explica con el concepto de “región geolingüística”, la “base inicial para la globalización de los medios”, definida ya no por la geografía, sino “por un lenguaje y una cultura común” (Sinclair 2004, 130). En este sentido, la herencia colonial coadyuvó a la estrecha relación y la profusa circulación transatlántica de artistas e ideas en la producción audiovisual.

El caso ejemplar es la telenovela, definida por Martín-Barbero (1991) como “el otro producto cultural que Latinoamérica ha logrado exportar a Europa y a Estados Unidos” junto a “los grandes textos del realismo mágico” (246). Ya su nacimiento lo delata, encontrándose en el origen del género la circulación de libretos de radioteatros argentinos como base a programas televisivos cubanos y brasileños (Mazziotti 2006). Con raíces en el melodrama de folletín y radioteatro, la telenovela latinoamericana informó además el desarrollo de la producción televisiva en España y, en su momento de mayor desarrollo a fines del siglo XX y comienzos del XXI, conquistó audiencias tan distantes geográfica y culturalmente como las de Europa del Este o Medio Oriente (Mazziotti 2006; López-Pumarejo 2007).

Hoy, la producción audiovisual hispanohablante encuentra en el presente digital y de distribución instantánea de las grandes plataformas de *streaming* tanto oportunidades, la promesa de la “industria naranja” ejemplificada por el éxito global de *La Casa de Papel* y el sector industrial español en general (Buitrago Restrepo y Duque Márquez 2013), como desafíos en la competencia de las ficciones turcas o los *k-dramas* que aplican con éxito las estrategias que alguna vez sirvieron a la telenovela.

Esta sección propone un amplio espacio donde explorar el rico mundo de la ficción televisiva hispanoamericana. Por supuesto, la telenovela con sus particularidades regionales y sus múltiples variantes tiene reservado un lugar preponderante (Allen 2004; Erlick 2018), pero la oferta audiovisual es cada vez más diversa e incluye, por ejemplo, comedias de enredos y series de ciencia ficción argentinas, las miniseries de terror y suspenso españolas, las narco ficciones colombianas y *biopics* seriadas de artistas populares mexicanos.

Invitamos al envío de exploraciones de los orígenes del melodrama televisivo y la estrecha relación que tuvo (y sigue teniendo) con otros medios como la literatura, la radio y el cine (Michael 2014). También las reflexiones formales sobre el medio que desafíen los sentidos comunes que ya Raymond Williams (2011) señaló hace décadas. Tanto en un sentido crítico, identificando la especificidad de su manera de contar historias, jerarquizando obras y contribuyendo a la construcción de un muy necesario canon de la ficción televisiva hispanohablante. Como también de su producción, desentrañando cómo y por qué se crean, circulan y recrean a ambas orillas del océano atlántico estas ficciones en forma de “latas”, *remakes*, *spin-offs*, etc. (Straubhaar 2007; Oren y Shahaf 2012). En última instancia, son bienvenidos a la sección todos los trabajos que contribuya a acrecentar el conocimiento crítico y sociohistórico sobre la ficción en un medio que entretuvo, inspiró y conmovió a millones de espectadores hispanohablantes durante las últimas décadas (Borda y Álvarez Gandolfi 2022), y del cual lamentablemente sabemos aún demasiado poco.

Ponencias principales: Laura Podalsky (Ohio State U) & Marina Moguillansky (UNSAM/CONICET).

CfP: Solicitamos propuestas de ponencias en castellano, con una extensión máxima de 500 palabras (sin incluir la bibliografía), que deberán enviarse antes del **18 de agosto de 2026** a la siguiente dirección: dlabra@unsam.edu.ar.

Para el envío de propuestas, rogamos utilicen únicamente la [plantilla oficial](#). Se informará sobre la aceptación de las propuestas antes del **30 de septiembre de 2026**.

Para más información, véase <https://iberorom.org/hispaux27/>

Bibliografía

- Allen, Robert Clyde. 2004. “Making Sense of Soaps”. *The Television Studies Reader*, editado por Robert Clyde Allen y Annette Hill. Routledge.
- Borda, Libertad, y Federico Álvarez Gandolfi, eds. 2022. *Fanatismos. Prácticas de consumo de la cultura de masas*. Prometeo.
- Buitrago Restrepo, Felipe, y Iván Duque Márquez. 2013. *La economía naranja. Una oportunidad infinita*. BID/Puntoaparte Bookvertising.
- Erlick, June Carolyn. 2018. *Telenovelas in Pan-Latino context*. Routledge.
- López-Pumarejo, Tomás. 2007. “Telenovelas and the Israeli Television Market”. *Television & New Media* 8 (3): 197–212
- Martín-Barbero, Jesús. 1991. *De los medios a las mediaciones: comunicación, cultura y hegemonía*. Segunda edición. Gustavo Gilli.
- Mazziotti, Nora. 2006. *Telenovela: industrias y prácticas sociales*. Grupo Editorial Norma.
- Michael, Joachim. 2014. *Telenovelas und kulturelle Zäsur: Intermediale Gattungspassagen in Lateinamerika*. Transcript.
- Oren, Tasha G., y Sharon Shahaf, eds. 2012. *Global television formats: understanding television across borders*. Routledge.

- Saítta, Sylvia. 2020. "Algunos intentos por escribir sobre Beatriz Sarlo". *Cuadernos de Literatura* 24: 1-12.
- Sinclair, John. 2004. "Geolinguistic Region as Global Space: The Case of Latin America". En *The Television Studies Reader*, editado por Robert Clyde Allen y Annette Hill. Routledge.
- Straubhaar, Joseph. 2007. *World Television: From Global to Local*. Sage.
- Varela, Mirta. 2005. *La televisión criolla: Desde sus inicios hasta la llegada del hombre a la Luna, 1951-1969*. Edhasa.
- Williams, Raymond. 2011. *Televisión: Tecnología y forma cultural*. Paidós.